

FONDÉ EN 1909,
EST ÉDITÉ PAR LES ÉDITIONS MONTMARTRE
SARL AU CAPITAL DE 9 600 €
RC PARIS B 403278211

142, rue Montmartre 75002 PARIS

Tél. : 01 40 26 83 21

Fax : 01 40 39 97 52

Adresse e-mail : recyclagemagazine@wanadoo.fr
www.recyclagemag.com

Directeur de la publication :

SIMONE LEPORTIER

Rédacteur en Chef :

HUBERT KERNÉIS - Poste /62 II
recyclage.hkerneis@wanadoo.fr

Rédacteur en chef adjoint :

DINU DRAGOMIRESCU - Poste /61 47
Rédaction

CATHERINE MONCEL - Poste /61 49

OLIVIER GUICHARDAZ - Poste /61 48

Rédacteur graphiste :

LAURENCE TOUATI - Poste /93 87

Chef de Publicité :

NICOLAS LEPORTIER - Poste /26 94

Adresse e-mail : recyclage.nleportier@wanadoo.fr

Assisté de **SYLVIA VALIN** - Poste/26 95

Carnet d'adresses et Annonces classées :

NICOLAS LEPORTIER

Abonnements : **SANDRINE STEINBACH**

Tél. : 01 40 26 83 21 - Fax : 01 40 39 97 52

Abonnement pour 1 an

France : 135 € TTC

Etranger : 175 €

Numéro : France 6,5 €

Etranger 8 €

Principaux associés :

MAXIME BOUCKALTER

SIMONE LEPORTIER

Gérant : **Simone Leportier**

Président du comité éditorial :

Maxime Bouckalter

Imprimerie de Champagne. 52206 Langres. France.

REPRÉSENTATIONS ÉTRANGÈRES

Allemagne et Suisse : Jean-Pierre Leroy - Postfach 2070 - D-77680 Kehl am Rhein - Tél. : 07851/4063 - Fax : 07851/71910

Bénélux : Anne Stuckens - 59, avenue de la Tenderie - B - 1170 Bruxelles - Belgique - Tél. : (02) 647 67 34 - Fax : (02) 647 68 10

Grande-Bretagne : François Krebel - "Harvard" Church Road Horsell Woking - Surrey GU21 4QS - Tél. : 1 483 72 02 14 - Fax : 1 483 75 59 73

Italie : Jean-Pierre Bruel - Medias International - 17, Via Trieste - 27066 Mariano (Comense) - Tél. : 031 75 14 94 - Fax : 031 75 14 82

Etats-Unis : Lawler Communications Co, Inc. (LCCI) - 1032 Mamaroneck Avenue - Mamaroneck - New-York 10543 - Etats-Unis - Tél. : (1) 914 698 6655 - Fax : (1) 914 698 2856



Membre de la Fédération Nationale de la Presse d'Information Spécialisée



AUTRES PUBLICATIONS

PLASTIQUES ET ÉLASTOMÈRES MAGAZINE

RECYGUIDE

PROTECTION ET STORES MAGAZINE



La direction se réserve le droit de refuser toute insertion sans avoir à justifier sa décision. Il est interdit de reproduire intégralement ou partiellement la présente publication sans autorisation de l'éditeur. Les documents et photos adressés au Service Rédaction ne sont pas retournés (sauf cas exceptionnel), et nous dégageons toute responsabilité en cas de leur éventuelle perte.

Actualités

(Exportations)

La Chine retarde à nouveau le contrôle de ses importations de MPS

Les autorités chinoises viennent à nouveau de reporter au 1er janvier la date d'entrée en vigueur du système de licences d'importation. Plus de 2000 entreprises sont déjà certifiées, dont 22 françaises.

Après avoir une première fois été repoussée au 1er novembre, la date limite à partir de laquelle la Chine refusera les matières premières secondaires recyclées provenant d'importateurs qui n'auraient pas obtenu de licence en bonne et due forme, a de nouveau été fixée au 1er janvier 2005. L'annonce du report de la mise en place du système de certification a été faite à Londres le 28 octobre par Hong Chang Ma, président de l'association chinoise des producteurs de métaux non-ferreux. Après le 1er janvier, les envois de MPS en provenance de producteurs non-enregistrés selon les procédures de l'AQ-SIQ (Administration of Quality Supervision, Inspection and Quarantine) seront donc refoulés aux frontières chinoises. Lors de cette annonce qui a eu lieu lors du BIR d'automne, Hong Chang Ma a fait le point sur la procédure de délivrance des licences d'importation. Au 31 août dernier, ce sont pas moins de 3502 entreprises (sans compter 500 de Hong Kong) qui avaient fait une demande d'enregistrement auprès de l'AQSIQ. Sur ce total, 28 % des entreprises candidates à des licences d'importa-

tations étaient américaines, 21 % japonaises et 23 % provenaient de l'Union européenne. Après un premier examen des candidatures, 1505 entreprises avaient été dûment acceptées comme importateurs certifiés par les autorités chinoises, cinq subissant un refus définitif pour des licences, qui, rappelons-le, sont attribuées pour une période de trois ans. Près de 500 autres entreprises ayant dû présenter des documents supplémentaires courant septembre, ce sont en tout 2046 entreprises qui ont été enregistrées et acceptées. Parmi elles, un petit nombre a reçu courant septembre la visite d'une des délégations de l'AQSIQ et du CCIC (China Certification & Inspection Group) venues vérifier les données environnementales produites dans les dossiers. Parmi les 2046 entreprises acceptées, on compte au final 335 entreprises américaines, 317 japonaises et 205 européennes (dont 48 provenant du Royaume-Uni, 62 d'Allemagne, et 22 de France).

Il semblerait par ailleurs que cette procédure d'accréditation ait été source de confusion, notamment en raison de problèmes linguistiques : certaines entreprises auraient en effet confondu l'octroi d'un numéro de candidat avec la délivrance d'une vraie licence d'importation numérotée. Au sujet de cette dernière, l'AQSIQ rappelle que, même si les marchandises sans certificat peuvent encore entrer sur le continent chinois sans certificat jusqu'au 1er janvier, il convient cependant de communiquer au plus tôt le numéro de licence obtenu à la représentation locale de l'AQSIQ dans les pays exportateurs, à savoir le CCIC. =

La liste des entreprises d'ores et déjà autorisées à exporter vers la Chine peut être consultée sur ce lien : www.aqsiq.gov.cn

Valeurs Recyclage

Sociétés	Marchés	26/10	27/10	28/10	29/10	1/11
CAC 40	-	3619,48	3678,39	3721,82	3706,82	3734,07
Arcelor	PM (zone euro)	14,59	14,96	14,49	14,64	14,81
CFF Recycling	PM	15,41	15,48	15,49	15,35	15,35
Crométal	SM	45,10	45,10	43,00	45,20	46,30
Groupe Dupuy	ML	21,5	21,5	21,5	21,5	21,5
Matussièr & Forest	PM	2,90	2,90	2,90	2,90	2,90
Metaleurop	PM	n.c.	n.c.	n.c.	n.c.	n.c.
Otor	SM	3,86	3,86	3,85	3,86	3,81
Séché Environnement	SM	44,85	44,80	47,00	45,93	45,81
Vallourec	PM	93,35	94,95	96,60	96,90	98,35
Veolia Environnement	PM	23,32	23,62	23,80	23,75	24,30